

### مختصر متفق عليه

المواد الأولى والرابعة والخامسة والسادسة وللملحقين الأول وثالثات لمعاهدة السلام

### المادة الأولى

إن استئناف مصر لممارسة السيادة الكاملة على سينهايت  
المختص منها في الفترة الثانية من المادة الأولى تتم بالنسبة لكل  
منطقة بمجرد انسحاب إسرائيل من هذه المنطقة .

### المادة الرابعة

من المتفق عليه بين الأطراف إن تتم إعادة التمثل المختص  
عليها في المادة ٤ بقرة ١٢) عندما يطلب ذلك أحد الأطراف ، وعلى  
أن تبدأ في خلال ثلاثة أشهر من طلبها ولكن لا يجري أي تعديل  
إلا باتفاق كل الطرفين .

### المادة الخامسة

لا يجوز تفسير الجملة الثانية من البقرة الثانية من المادة  
الخامسة على أنها تنتهض مما جاء بالجملة الأولى من تلك البقرة .  
ولا يفسر ما تقدم على أنه مخالف لما جاء بالجملة الثانية من البقرة  
الثانية من المادة الخامسة التي تنفي بما يلي :

« يحترم الطرفان حق كل منهما في الملاحة والعبور الجوي  
من وإلى أراضيها » .  
« شقيق إيران وخليج العبية » .

### المادة السادسة (فقرة ٢ )

لا يفسر أحكام المادة السادسة بما يخالف أحكام المادة السلام  
في الشرق الأوسط المتفق عليه في كاسب دايمد .

ولا يفسر ما تقدم على أنه مخالف لأحكام المادة السادسة  
(فقرة ٢ ) من المعاهدة التي تنفي بما يلي :

« يتعهد الطرفان بأن يتخذوا بحسن نية التزاماتهما الناشئة  
عن هذه المعاهدة بصرف النظر عن أي فعل أو امتناع من فصل  
من جانب طرف آخر وبشكل مستقل عن أي وثيقة خارج هذه  
المعاهدة » .

### المادة السادسة (فقرة ٥ )

من المتفق عليه بين الأطراف أنه لا توجد أي دعوى بأن لهذه  
المعاهدة أولوية على المعاهدات والاتفاقات الأخرى . أو للمعاهدات  
والاتفاقات الأخرى أولوية على هذه المعاهدة .

ولا يفسر ما تقدم على أنه مخالفة لأحكام المادة السادسة  
(فقرة ٥ ) من هذه المعاهدة التي تنص على ما يلي :

« مع مراعاة المادة ٢٠٣ من ميثاق الأمم المتحدة يقر الطرفان  
بأنه في حالة وجود تناقض بين التزامات الأطراف بموجب هذه  
المعاهدة وأي من التزاماتها الأخرى . فإن الالتزامات الناشئة  
عن هذه المعاهدة تكون ملزمة ونافذة » .

### المحقق الأول

تنفي المادة السادسة (فقرة ٨ ) من الملحق الأول بما يلي :  
« يتفق الطرفان على الدول التي تشكل منها قوات ومراقبو  
الأمم المتحدة ، ويتم ذلك من الدول غير ذات العضوية الدائمة  
بمجلس الأمن التابع للأمم المتحدة » .  
وقد اتفق الطرفان على ما يلي :

« في حالة عدم الوصول إلى اتفاق بين الطرفين فيما يتعلق بأحكام الفقرة الثامنة من المادة السادسة من الملحق الأول ، فإنهما يمتدنان بقبول أو تأييد ما تفرجه الولايات المتحدة الأمريكية بشأن تشكيل قوات الأمم المتحدة والمراقبين »

### الملحق الثالث

تنص معاهدة السلام والملحق الثالث لها على اقامة علاقات اقتصادية طبيعية بين الاطراف -- ووفقا لهذا فقد اتفق على ان هذه العلاقات سوف تشمل مبيعات تجارية عادية من البترول من مصر الى اسرائيل -- وان يكون من حق اسرائيل الكامل التقدم بعقودات لشراء البترول المصري الاصل والذي لا تحتاجه مصر لاستهلاكها المحلي وان تنظّم مصر والشركات التي لها حق استثمار بترولها في العقليات القادمة من اسرائيل على نفس الاسس والشروط المطبقة على مقدمي العقودات الاخرين لهذا البترول .

عن حكومة  
جمهورية مصر العربية :

عن حكومة  
اسرائيل :

شهد التوقيع :

جيمي كلوتر - رئيس  
الولايات المتحدة الاميركية

عزري السيد الرئيس

يؤكد هذا الخطاب ان كلا من مصر واسرائيل قد انفتحتا على ما يلي :

تستذكر حكومتنا مصر واسرائيل انهما قد افتتحتا في كتاب دايفد ووفتتا في البيت الابيض يوم ١٧ سبتمبر ١٩٧٩ الوثائق المرفقة والمعنونة « اطار السلام في الشرق الاوسط المتفق عليه في كتاب دايفد » و « اطار معاهدة سلام بين مصر واسرائيل

وبغية التوصل الى تسوية سلمية شاملة وقبسا للاطارين المشار اليهما اتفا شرع مصر واسرائيل في تنفيذ التصيوص المتعلقة بالضفة الغربية وقطاع غزة . وقد انفتحتا على بدء المفاوضات خلال شهر من تبادل وثائق التصديق على معاهدة السلام . ووفقا لـ « اطار السلام في الشرق الاوسط » فان المملكة الاردنية الهاشمية مدعوة للاشتراك في المفاوضات . ولكل من وفدي مصر والاردن ان يضم فلسطينيين من الضفة الغربية وقطاع غزة او فلسطينيين آخرين بانفاق مشترك .

وبهدف المفاوضات هو الاتفاق قبل اجراء الانتخابات على الترتيبات الخاصة باقامة سلطة الحكم الذاتي المنتخبة ( المجلس الاداري ) ، وتحديد سلطاتها ومسئولياتها ، والاتفاق على ما يرتبط بذلك من مسائل اخرى . وفي حالة اذا ما قرّر الاردن عدم الاشتراك في المفاوضات فستجرى المفاوضات بين مصر واسرائيل .

وتتفق الحكومتان على ان تتفاوضا بصفة مستمرة وبحسن نية من اجل الانتهاء من هذه المفاوضات في اقرب تاريخ ممكن . كما تتفق الحكومتان على ان القرص من المفاوضات هو اقامة سلطة الحكم الذاتي في الضفة الغربية وغزة من اجل تحقيق الحكم الذاتي الكامل للسكان .